

2014



BASILIQUE DE
VALERE
SION - VALAIS

45^e FESTIVAL
INTERNATIONAL DE L'
ORGUE
ANCIEN ET DE LA **MUSIQUE**
ANCIENNE

du 5 juillet au 23 août 2014

Le plus ancien orgue jouable au monde

L'orgue de la Basilique de Valère sur Sion est un instrument extraordinairement précieux et d'un intérêt historique et artistique exceptionnel. Tous les ornements du buffet, du style gothique le plus pur, révèlent le savoir-faire de la première moitié du XV^e siècle. Des huit jeux de l'orgue, cinq remontent encore à l'ère gothique. En 1687, l'orgue a été partiellement agrandi par Christophe Aebi, de Soleure. La première octave du clavier ainsi que la pédale présentent une « octave courte » où les tons ut dièse, ré dièse, fa dièse et sol dièse sont absents. Le clavier manuel de l'orgue actuel s'étend de ut 1 à ut 5, (autrefois de si 1 à la 4) et le pédalier de ut 1 à ut 2 plus si bémol. Les volets de l'orgue de Valère ont été peints par Pierre Maggenberg vers 1437. La dernière restauration date de 2004. Lors de cette restauration, on s'est limité aux travaux strictement indispensables pour éviter de modifier en quoi que ce soit le timbre et la disposition technique de l'ouvrage.

Composition de l'orgue actuel Disposition der heutigen Orgel

Clavier manuel (Manual):

Principal 8'; Octave 4'; Copel 4'; Quint major 2 2/3';
Super-octave 2'; Quint minor 1 1/3'; Mixtur 1' 2 rangs (2 fach).

Pédale:

Subbass 16' avec Bourdon 8'.



Die älteste spielbare Orgel der Welt

Die Orgel in der Basilika von Valeria in Sitten ist ein äusserst kostbares Instrument von hervorragender historischer und künstlerischer Bedeutung. Die originalen gotischen Ornamente des Gehäuses gehören der Zeit um 1430 an. Von den acht Registern der Orgel stammen fünf aus der gotischen Zeit. Im Jahre 1687 wurde die Orgel durch Christopher Aebi aus Solothurn erweitert. Das Manual und ebenso das Pedalregister weisen die sogenannte « kurze Oktave » auf, wobei die chromatischen Töne « gross » Cis, Dis, Fis und Gis fehlen. Heutiger Tonumfang der Orgel: C – bis c^{'''}, früher H – a^{''}. Pedalumfang : C – c mit B. Die Flügeltüren der Orgel stammen von Peter Maggenberg und entstanden um 1437. Nachdem die Valeria-Orgel 1954 handwerklich auf sehr subtile Weise wieder spielbar gemacht wurde, erfolgte die letzte Restauration im Jahre 2004. Es wurde Wert darauf gelegt, dass der Klangcharakter und die ursprünglichen technischen Einrichtungen unverändert blieben.

SION, Basilique du Château de Valère



45^e Festival International de l'Orgue Ancien
et de la Musique Ancienne – Valère – Sion
du 5 juillet au 23 août 2014
tous les samedis à 16 heures

Programme 2014

Samedi 5 Juillet

Josep Maria MAS I BONET
Tarragona – Espagne

Samedi 12 Juillet

Benjamin RIGHETTI
Lausanne – Suisse

Samedi 19 Juillet

Guy BOVET Mario V
Neuchâtel – Suisse

Samedi 26 Juillet

Michel BOUVARD
Toulouse – France

Samedi 2 Août

Mario DUELLA
Pray – Italie

Samedi 9Août

Zsigmund SZATHMARY
Ehrenkirchen – Allemagne

Samedi 16 Août

Sarah DAVIES
Jersey-City – USA

Samedi 23 Août

Concert Hommage à Maurice Wenger

Josep Maria MAS I BONET

Josep Marie Mas I Bonet est professeur d'orgue et de basse continue au Conservatoire Supérieur du Liceo de Barcelone et organiste titulaire de la Priorale de Saint-Pierre-de Reus.

Né à Centelles (Barcelone), il a réalisé ses études musicales au Conservatoire Supérieur de Musique Municipal de Barcelone où il a acquis les plus hautes distinctions (piano avec R. Coll, orgue avec M. Torrent), obtenant le titre de Professeur Supérieur d'orgue. Il a suivi les cours internationaux de perfectionnement à Haarlem (Hollande), avec P. Kee et A. Heiller, à Saint-Maximin-en-Provence avec X. Darasse.

De 1974 à 1983, il résida à Bâle (Suisse) où il perfectionna ses études d'orgue avec E. Müller et A. Heiller et, en 1977, obtint, à l'unanimité du Jury, le diplôme de virtuose de l'orgue du Conservatoire de Musique de Bâle (Solistendiplom).

En 1972 et 1974, il fut invité par le musicologue M. S. Kastner pour réaliser, sous sa direction, des études de musicologie et d'interprétation de la musique ibérique des XVI^e, XVII^e et XVIII^e siècles, bénéficiant d'une bourse offerte par la Fondation Calouste Gulbenkian de Lisbonne. En 1980, il a créé le Cours International d'Interprétation de musique ibérique ancienne pour orgue à Torredembarra et Montblanc (Catalogne), où il enseigne chaque été.

Josep Marie Mas I Bonet a réalisé de nombreux enregistrements de disques : aux orgues historiques de Torredembarra (Motete Ursina), de Montblanc (Audiovisuals de Sarria) et un CD « Grand Prix du Disque » sur les orgues historiques de Montblanc et de Sa Pobla (Majorque) édité par Auvidis Valois (1992) dans la Collection « Organos Históricos de España » et à l'orgue de Cadaqués (Gerone).

Il enseigne la musique espagnole ancienne dans plusieurs pays et il est invité dans des jurys de concours internationaux d'orgue.

Il donne de nombreux concerts en Europe, en Amérique latine, en Turquie ou encore en Asie. En 2005, il a participé au 1^{er} Festival Européen de l'Orgue avec un concert à Venise.



VOTRE ENFANT AIME-T-IL CHANTER ?
FORMATION MUSICALE POUR FILLES ET GARÇONS DÈS 5 ANS

SCHOLA DESIGN

WWW.SCHOLA-SION.CH - 076 316 37 99 - INFO@SCHOLA-SION.CH

Josep Maria MAS I BONET

Tarragona – Espagne

Programme

L'âge d'or de la musique espagnole

- | | |
|--|---|
| Pedro de ARAUJO
(XVII ^e siècle) | Batalla de sexto tono |
| Antonio de CABEZON
(ca.1510-1566) | Tiento de primer tono
Romance « <i>Para quién crié yo cabellos</i> » |
| Antonio CARREIRA
(XVI ^e siècle) | Cançao a 4 |
| Sebastian AGUILERA de HEREDIA
(1561–1627) | Obra de octavo tono alto : Ensalada |
| Francisco CORREA de ARAUXO
(1584–1654) | -Tres glosas sobre el canto llano de la Immaculada Concepcion
-Tiento de cuarto tono, a modo de cancion |
| Joan CABANILLES
(1644–1712) | Corrente italiana
Pasacalles de cuarto tono
Gallardas de octavo tono
Tiento de falsas de primer tono |
| Jusepe XIMÉNEZ
(ca.1600–1672) | Batalla de sexto tono (II) |



L'orgue dans son nid d'hirondelle.



DES VINS
DE LEGENDE...

...UN TERROIR A DECOUVRIR



La cave Robert Gilliard organise chaque semaine des séminaires de dégustation avec visite des domaines et repas. Vous pouvez également déguster ces vins de légende ainsi que 21 autres spécialités à notre vinothèque de Sion du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 18h00, le samedi de 10h00 à 17h00. Bienvenue!



ROBERT GILLIARD
NOUVEAU DEPUIS 1885

Robert Gilliard - Grands Vins du Valais
Rue de Loèche 70 - 1950 Sion - 027 329 89 29 - vins@gilliard.ch

Benjamin RIGHETTI

Lausanne – Suisse

Programme**John Bull versus Jan Pieterszoon Sweelinck, un duel au sommet.***Ouverture*

Fantasia op de Fuga van M: Jan Pieterszoon, fecit Dr.Bull 1621 15.Decemb.

Chants sacrés

J. BULL (1562-1628)	In Nomine IX
J.P. SWEELINCK (1562-1621)	Psalm 140: O Dieu, donne moy délivrance

Sacrés chants

J.P. SWEELINCK	Mein junges Leben hat ein End'
J. BULL	Bull's Goodnight

Usés jusqu'à l'hexacorde

J. BULL	ut ré mi fa sol la, treble ostinato
J.P. SWEELINCK	Fantasia super. Ut, Re, Mi, Fa, Sol, La.

Danses côté cour côté jardin

J.P. SWEELINCK	Balletto del Granduca
J. BULL	Why ask you?

La fantaisie du vainqueur

J. BULL / J.P. SWEELINCK (?) Fantasia Chromatica

Benjamin RIGHETTI

« Trentenaire surdoué, inventif » (Le Temps), « L'un des organistes les plus doués de sa génération » (Revue musicale de Suisse romande), « Un interprète immensément talentueux » (Diapason), Benjamin Righetti est le titulaire de St François (Lausanne) et professeur d'orgue des Hautes Ecoles de Musique de Lausanne et Berne.

Né en Suisse en 1982, tous les instruments à clavier le passionnent : piano, orgue, clavecin ou pianoforte. Instrumentiste inclassable, ou justement authentique organiste, c'est aux claviers du roi des instruments qu'il est lauréat des plus prestigieux concours internationaux (Concours Suisse de l'orgue, Bruges, Tokyo-Musahino, Freiberg, Chartres et Grand Prix de la Ville de Paris) et qu'il a déjà donné plus de 333 concerts de par le monde.

Au disque, ses sonates en trio de J.S. Bach, sa transcription de la Sonate de F Liszt ainsi que ses Chorals de C. Franck et J.Brahms, tous parus chez K617, ont été salués par la critique internationale.



Solide



**Banque Cantonale
du Valais**

www.bcvs.ch

La confiance rapproche

Guy BOVET

Neuchâtel – Suisse

Programme**Henry PURCELL**
(1659–1693)

Pièces transcrites pour clavier par l'auteur:

*Round O**Canary**Air**Ground**Mr.W.'s Jigg**A New Scotch Tune**Trumpet Tune***Francisco
CORREA de ARAUXO**
(1584-1654)

Tiento XVII

Wolfgang OEHMS
(1932–1993)Quatre chants populaires philippins
(arrangements):*Pagtatanim ng Palay**Ating Neneng**Lubi Lubi**Kundansoy***Anonyme espagnol**
(XVIII^e siècle)

Diferencias sobre la Gayta

José ELIAS
(1678-1755)*Pieza primera cuando se alza a su divina Magestad***Francisco PEREZ GAYA**
(1766-1835)

Sonata I:

*Andante-Rondo***Guy BOVET**

Guy Bovet passe sa vie à courir le monde, donnant concerts, cours et conférences. Il perpétue ainsi la connaissance que lui ont donné ses maîtres Marie Dufour, Pierre Segond, André Luy et Marie-Claire Alain. Il est un peu compositeur, la plupart de ses œuvres se situant dans le domaine du théâtre et du film. Quelques œuvres pour orgue sont éditées: de courtes pièces chez Eulenburg et quelques grandes pièces à Oxford University Press. Depuis plusieurs années, il consacre beaucoup de temps et d'efforts à établir un catalogue des orgues historiques du Mexique et le gouvernement du Brésil lui a récemment confié une tâche semblable.

Michel BOUVARD

Après des études pianistiques, Michel Bouvard obtient dans la classe d'André Isoir les 1^{er} prix d'orgue et d'improvisation. Parallèlement aux classes d'écriture du CNSMDP (1er Prix de : Solfège spécialisé, Harmonie, Contrepoint et Fugue) il compléta sa formation auprès des organistes de Saint-Séverin (Jean Boyer, Francis Chapelier, Michel Chapuis), avant d'être lui-même durant dix ans organiste titulaire de ce bel instrument parisien.

Un premier prix au Concours International de Toulouse (1983) marque le début de sa carrière. Appelé par Xavier Darasse pour lui succéder à la classe d'orgue du CNR de Toulouse en 1985, il poursuit son action en faveur du patrimoine de la ville et de la région, et crée avec son collègue Willem Jansen le Festival International «Toulouse-orgues», et la classe supérieure d'orgue du CESMD.

Michel Bouvard est titulaire de l'orgue historique Cavaille-Coll de la Basilique Saint-Sernin de Toulouse. Reconnu aujourd'hui sur la scène internationale comme un des interprètes français les plus attachants, sa carrière de concertiste et de professeur le conduit régulièrement dans une vingtaine de pays d'Europe, d'Asie, et du continent Américain (Invited teacher en 2013 à l'Université de Rochester, Eastman School of Music)

Il a été nommé en 1995 professeur d'orgue au CNSM de Paris, et depuis 2010 il est l'un des organistes «par quartier» de la Chapelle Royale du Château de Versailles. Il a été nommé Chevalier des Arts et Lettres en 2013.



**Restauration complète de
l'orgue de Valère
en 2004**

**Manufacture d'orgues
Füglister Sàrl
Grimisuat**

www.fuglister-org.ch

samedi **26** juillet - 16 h

Michel BOUVARD

Toulouse – France

Programme

L'Europe du Sud: France-Italie-Espagne

**Claude GERVAISE et
anonymes du XVI^e siècle**

Dançeries de la Renaissance française :

Branle de Champagne

Branle de Bourgogne

Allemande

Branle gay

Branle simple

Chansons françaises (1550) :

**Pierre SANDRIN
Clément JANNEQUIN
Guillaume LE PELETIER
Pierre SANDRIN**

Quant j'eü congneu en ma pensée

Martin menoit son pourceau au marché

Sy mon malheur m'y continue

Je ne puis bonnement penser

Louis COUPERIN
(ca.1495-1556)

Fantaisie no 26

Fantaisie no 58

Fantaisie no 59

Girolamo FRESCOBALDI
(1583-1643)

Toccata quinta, per l'organo

Johann Jacob FROBERGER
(1616-1667)

Ricercar V

Fantaisie sur ut-ré-mi-fa-sol-la

Antonio de CABEZON
(1510-1566)

Magnificat Primi Toni

(7 versets avec plain-chant alterné)

Dic nobis Maria

Francisco CORREA de ARAUXO
(1584-1654)

Tiento lleno de quarta tono, a modo de cancio

Juan JIMENEZ
(XVII^e siècle)

Battalla

Juan CABANILLES
(1644-1712)

assacalles del primero tono

Mario DUELLA

Mario Duella a commencé ses études musicales avec Giuseppe Rosetta, Arturo Sacchetti et Alberto Soresina. Primé au conservatoire G. Verdi à Milan pour la musique chorale et la direction de chœur et, sous la direction de Gianluigi Centemeri et Eva Frick Galliera, l'orgue et la composition, il a fréquenté les cours de musique italienne (F. Tagliavini), de musique française (M. Chapuis), de musique espagnole (M. Torrent) ainsi que des cours sur Bach (A. Heiller et V. Lukas). Mario Duella a donné plus de mille concerts en Italie et dans toute l'Europe, au Japon, en Australie, en Nouvelle-Zélande, à Hong Kong, en Afrique du Sud, en Amérique centrale, aux États-Unis, au Canada, au Mexique ou encore à Malte.

Il a également réalisé plusieurs enregistrements radiophoniques et télévisuels ainsi que de nombreux disques.

Il a publié une série inédite de musique du XVIII^e siècle pour les éditions Bärenreiter-Paideia.

Dans ses programmes se côtoient autant des compositeurs connus et des auteurs du passé qu'il ressuscite grâce à des recherches scrupuleuses dans les archives et les bibliothèques.

Mario Duella a collaboré avec l'Orchestre Symphonique de la RAI de Turin et avec plusieurs orchestres de chambre, en tant que claveciniste. Il joue en duo avec le trompettiste Fabrizio Patrucco. De plus, il est directeur artistique de l'« Associazione Culturale Storici Organi del Piemonte » qui organise des festivals d'orgue internationaux et il a siégé dans des jurys de concours nationaux et internationaux.

Enfin, Mario Duella est organiste et directeur de chœur à l'église paroissiale de l'Immaculée Conception de Portula et membre de la Commission d'Art Sacré du diocèse de Biella.

Les concerts du Festival international de l'Orgue ancien
et de la Musique ancienne de Valère à Sion
sont enregistrés à titre d'archives musicales par

Studio JPR

*Prise de son et mastering audio
Station Pyramix*

Jean-Pierre Rosset
Rue de la Blancherie 20
1022 Chavannes-près-Renens
Tél./ Fax : 021 635 83 24
E-Mail : studiojpr@bluewin.ch

Mario DUELLA

Pray – Italie

Programme

Gioseffo GUAMI (1542-1611)	Canzon detta la Guamina
Jan PODBIELSKI (XVII ^e siècle)	Praeludium
Johann Xaver NAUSS (1690-1764)	Die spielende Muse : <i>Praeludium tertii toni</i> <i>Trois versets</i> <i>Praeludium</i> <i>Trois versets</i> <i>Finale</i> <i>Aria</i> <i>Fuga</i>
Joaquin LASECA (XVI ^e siècle)	Sonata de quinto tono
Anonyme anglais (XVIII ^e siècle)	Voluntary <i>Slow - Allegro</i>
Wolfgang Amadeus MOZART (1756-1791)	Sonatine viennoise no1 en ut majeur : <i>Allegro brillante</i> <i>Menuetto</i> <i>Trio</i> <i>Adagio</i> <i>Allegro</i>
Johann Melchior DREYER (1746-1824)	Andante et 6 variations en sol majeur
Giovanni Battista CANDOTTI (1809-1876)	Sinfonia en ut majeur





40^e | édition 2009

1	Samuel Scheidt (1587-1654)	Fantasia a 4 voci super Io son ferito lasso (extraite de la Tabulatura nova 1624)	09.49
2	Heinrich Schütz (1585-1672)	Wer will uns scheiden von der Liebe Gottes (Romains 8, 35.38.39)	03.29
3	John Bull (1562-1628)	The New Bergomask	02.54
4	Bernardo Pasquini (1637-1710)	Partite diverse di Follia	07.30
5	Alessandro Poglietti (ca. 1620-1683)	Aria sopra il Rossignolo	01.59
6	Ferdinand Tobias Richter (1651-1711)	Capriccio in d	03.16
7	Béla Bartók (1882-1945)	Trinkenlied	00.49
8		Lied	01.40
9		Tanz	01.52
10		Lied	00.55
11		Abend auf dem Lande	02.30
12		Scherz	01.04
13	Hans Kotter (1480-1541)	Kochersperger Spanierl	03.41
14	P. Marian Müller (1724-1780)	Sonata per l'Assonta (1772)	04.21
15	Extraits de recueils anonymes Toggenburg / Fribourg ca.1800	Deux pièces pour orgue de chambre	01.10
16			00.55
17	Guy Bovet	Tango ecclésiastique, N° 7 à la Habanera avec apparition miraculeuse de J.S. Bach	05.11
18	Anonyme	Cinq danses polonaises du 16 ^e siècle	05.21
19	Pablo Casals (1876-1920)	Chant des oiseaux	03.09
20	Francesco Turini (ca. 1589-1656)	Toccata tertii toni	03.20
21	Johannes Zbären (début XVII ^e) tirés du Recreations Buöchlein	Ein anderer [Dantz]	01.00
22		Ein höfflicher [Dantz]	01.17
23		Ach hertziges Hertz in Nöten	00.56
24		Passomezo in comun	00.55
25		Balla	01.36
26	Improvisation		00.43
27	Tommaso Graziani (ca. 1553-1634)	O Salutaris Hostia	02.07
28	Ludovico Balbi (ca. 1545-ca. 1604)	Laudate Pueri Dominum	04.35
		Total	78.07

Commande (vente exclusive): C.P. 2382, 1950 Sion 2 Nord

Zsigmund SZATHMARY

Ehrenkirchen – Allemagne

Programme

- | | |
|---|---|
| Girolamo FRESCOBALDI
(1583-1643) | Toccata l'Elevatione
(extr. des « Fiori musicali »)
Toccata Decima du premier livre |
| Georg-Friedrich HAENDEL
(1685-1759) | 4 fugues sur le Magnificat |
| Johann Adam REINCKEN
(1623-1722) | Toccata en sol majeur |
| Zoltan KODALY
(1882-1967) | 4 épigrammes |
| Girolamo FRESCOBALDI
(1583-1643) | Toccata Sesta du premier livre |
| Jan Pieterszoon SWEELINCK
(1563-1621) | Variations sur
„Mein jungens leben hat ein End“ |
| Johann PACHELBEL
(1654-1706) | Aria Sebalдина |
| Ferenc FARKAS
(1905-2000) | Danses hongroises du XVII ^e siècle |

Zsigmund SZATHMARY

Né en 1939 en Hongrie, Zsigmond Szathmáry a étudié la composition (Ferenc Szabo) et l'orgue (Ferenc Gergely) à l'académie Franz Liszt de Budapest. Il a poursuivi ses études à Vienne et Francfort (Helmut Walcha). En 1960, il a obtenu le 1er prix du concours d'orgue de Budapest et en 1972, a reçu le Bach-Preis-Stipendium de Hambourg.

Après avoir enseigné dans les Musikhochschulen de Lübeck et Hannover, il occupe le poste de professeur à la Hochschule für Musik de Freiburg im Breisgau. Il a donné des cours comme professeur invité en Europe, en Amérique du Nord, au Japon et en Corée. Il a enseigné à l'académie d'été pour organistes de Haarlem (NL) et aux Darmstädter Ferienkursen für neue Musik. Zsigmond Szathmary a obtenu en 1987 le prix Franz Liszt de l'état hongrois. Il a réalisé des enregistrements de disques pour Sony, Harmonia Mundi, Wergo, Signum, RCA, BIS, Hungaraton et ARE. Ses compositions ont essentiellement été publiées aux éditions Bärenreiter et Moeck.

Sarah DAVIES

Belluno – Italie

Programme

XV^e - XVI^e siècles

- Hans BUCHNER**
(1483-1538) *Introitus: Resurrexi*
(Buchner « fundamentum », ca.1510-20, copié à Bâles vers1540)
Spaniol
(Basel F IX, 58, Kotter Tablatur, ca.1520)
- Francisco de LA TORRE**
(1483-1504) *Alta : La Spagna*
(Madrid, Palacio Real, Ms.1335, ca.1490)
- Conrad PAUMANN**
(1410-1473) *Elend du hast*
(Nuremberg, Wernigrode Codex, ca.1450)
- Anonyme**
(XV^e siècle) *Aliud Elend*
(Buxheimer Orgelbuch, ca. 1460-80)
- Antonio de CABEZON**
(1510/3-1566) *Quiel llamo al partir, partir*
Diferencias sobre el canto del Cavallero
- Ludwig SENFL?**
(1486-1543) *Exercitatio*
(Munich ?, Klagenfurt Tablatur, ca.1530)
- Hans BUCHNER**
Sequentia: Cum gaudent angelorum
Quam splendida quae omnium
Te cantus melodia super
Te plebis sexus
Ut tibi auxilium
(Buchner, fundamentum, ca.1510-20)
- Francisco de PERAZA**
(1653-17413) *Medio registro alto del primer Tono*
- Ludwig SENFL**
Nisi Dominus 4 vocum.Ludo:Senfl
(Munich ?, Klagenfurt Tablatur, ca.1530)
- Anonyme**
(XV^e siècle) *Christus surrexit*
Christ ist erstanden
(Zürich?, Buxheimer Orgelbuch, ca.1460-80)
- Hans BUCHNER**
Sequentia :
Victimae paschali laudes
Mors et vita duello
Angelico testes
Scimus, Christum surrexisse
Christ ist erstanden
Gloria patri : Resurrexi
(Buchner, fundamentum, ca.1510-20)

XVI^e - XVII^e siècles

- | | |
|--|--|
| Heinrich SCHEIDEMANN
(ca. 1595-1663) | <i>Praeambulum in d</i>
(Lüneburg, Rastbücherei KN 207/15) |
| Adriano BANCHIERI
(1568-1634) | <i>Canzona La Feliciana</i>
(Woltz: Nova musices, Basel 1617) |
| Hans Leo HASSLER
(1653–1713) | <i>Toccata in D</i>
<i>Ricercar in A</i> |
| Heinrich SCHEIDEMANN | <i>Praeambulum in C</i>
(Lüneburg, Rastbücherei KN 207/15) |
| Andrea GABRIELI
(1532-1585) | <i>Ariosa di And. Gabriel</i>
(Woltz: Nova musices, Basel 1617) |
| Paulo QUAGLIATI
(1555-1628) | <i>Toccata dell' ottavo tono</i>
(Diruta : il Transilvano, Venice 1593) |
| Heinrich SCHEIDEMANN | <i>Praeambulum in g</i>
(Lüneburg, Rastbücherei KN 207/15) |

Sarah DAVIES

Organiste et musicologue, Sarah Davies a obtenu le titre de docteur en musicologie en soutenant une thèse sur le luth en Suisse et en Allemagne au XVI^e siècle ainsi que sur les tablatures pour orgue de motets et Lieder spirituels. Elle s'est fait entendre en récital sur des orgues historiques ou inspirés par des modèles historiques aussi bien aux Etats-Unis qu'en Europe dans un répertoire allant d'œuvres du XV^e siècle à la troisième partie de la Clavierübung de Bach. Elle a participé à de nombreux festivals de musique ancienne, notamment ceux d'Utrecht et de Boston. Elle a récemment joué sur les plus anciennes orgues des Etats-Unis, fabriquées en 1770 par le célèbre facteur allemand David Tannenberg.

En qualité de musicologue, Madame Davies a donné plus d'une vingtaine de conférences spécialisées ou interdisciplinaires, au niveau national et international, parmi lesquelles celles de McGill, Aberdeen, Leuven, Yale et New-York City.

A New-York, elle se produit régulièrement comme conférencière dans un grand nombre de concerts de musique ancienne.

Elle contribue également au Grove Dictionary de Londres.

Valère

Des documents remontant à la moitié du XI^e siècle permettent de retracer l'histoire de Valère. Dès cette date, Valère fut le siège du Chapitre épiscopal qui y résida sans interruption jusqu'en 1798 et qui en est, aujourd'hui encore, le propriétaire. A la fin du siècle passé, des travaux de restauration furent entrepris par la Confédération et le Canton du Valais, travaux qui se poursuivent de nos jours. Dans l'église, style roman et style gothique s'harmonisent de manière si heureuse que l'ensemble ne souffre aucunement de ce dualisme.

Pour le visiteur amateur d'art, c'est un réel enchantement. Citons de magnifiques chapiteaux du XII^e s., des peintures murales du XV^e s. et des stalles richement sculptées du XVII^e s.

Le Festival International de l'Orgue Ancien demeure l'un des événements marquants de la vie musicale suisse et européenne. Depuis plus de 40 ans, des concerts se succèdent chaque samedi, en juillet et en août, et offrent au public un vaste choix de pièces anciennes. D'éminents solistes du monde entier révèlent aux mélomanes la richesse d'une littérature musicale trop oubliée que seules les orgues anciennes permettent de traduire fidèlement.



Valeria

Die Geschichte der Burg Valeria lässt sich anhand von Urkunden bis in die Mitte des XI. Jh. zurückverfolgen. Von Anfang an erscheint die Burg als Residenz des Domkapitels, welche sie seitdem ununterbrochen bis 1798 bewohnt hat. Nach dem Wegzug der Domherren aus Valeria Anfang des XIX. Jh. wurde die Kirche und Burg gegenwärtig von der Schweiz. Denkmalpflege und dem Kanton Wallis restauriert. Im Innern der Kirche befinden wir uns in einem prächtigen Baudenkmal, indem sich romanische und frühgotische Stilformen so glücklich vereinen, dass der Gesamteindruck darunter nicht leidet. Für den Besucher eine Fundgrube herrlicher Kapitelle, Mauermalereien, und ein reichgeschnitztes Chorgestühl.

Das internationale Orgelfestival von Valeria wird von berühmten Interpreten der Spitzenklasse aus aller Welt bestritten (Samstag Juli-August). Ziel des Festivals ist vor allem, alte verschollene Orgelmusik wieder an den Tag zu bringen. Als Leiter des Festivals fordere ich die Organisten typische alte Orgelmusik ihrer Herkunftsländer zu spielen, dies sind meistens während Jahrhunderten verschollene Raritäten, die nun in ihrem ursprünglichen Klangcharakter auf der ältesten spielbaren Orgel der Welt wieder erklingen.

samedi **23** août - 16 h



Concert Hommage

à Maurice WENGER

Page en cours d'élaboration
Illustration et texte

L'entrée à ce concert est gratuite

Au cœur  du Valais
HÔTEL DES VIGNES
 ★★★★★



Ouvert depuis 1991
Uvrier à 5 minutes de Sion



- 82 lits
- Restaurant
- Salles de conférences/séminaires
- Bain de vapeur
- Salle d'entraînement de golf
- Places de parc privées
- Sauna
- 2 courts de tennis

Famille P. et C. MENEGALE-DUC
 Tél. 027 203 16 71 • Fax 027 203 37 27

*L'enclos
de Valère*



*Restaurant
français*

**A. BORNET et
Ch. PICARD**

Rue des Châteaux
1950 Sion

Tél. 027 323 32 30

Fax 027 323 32 03

www.enclosdevalere.ch

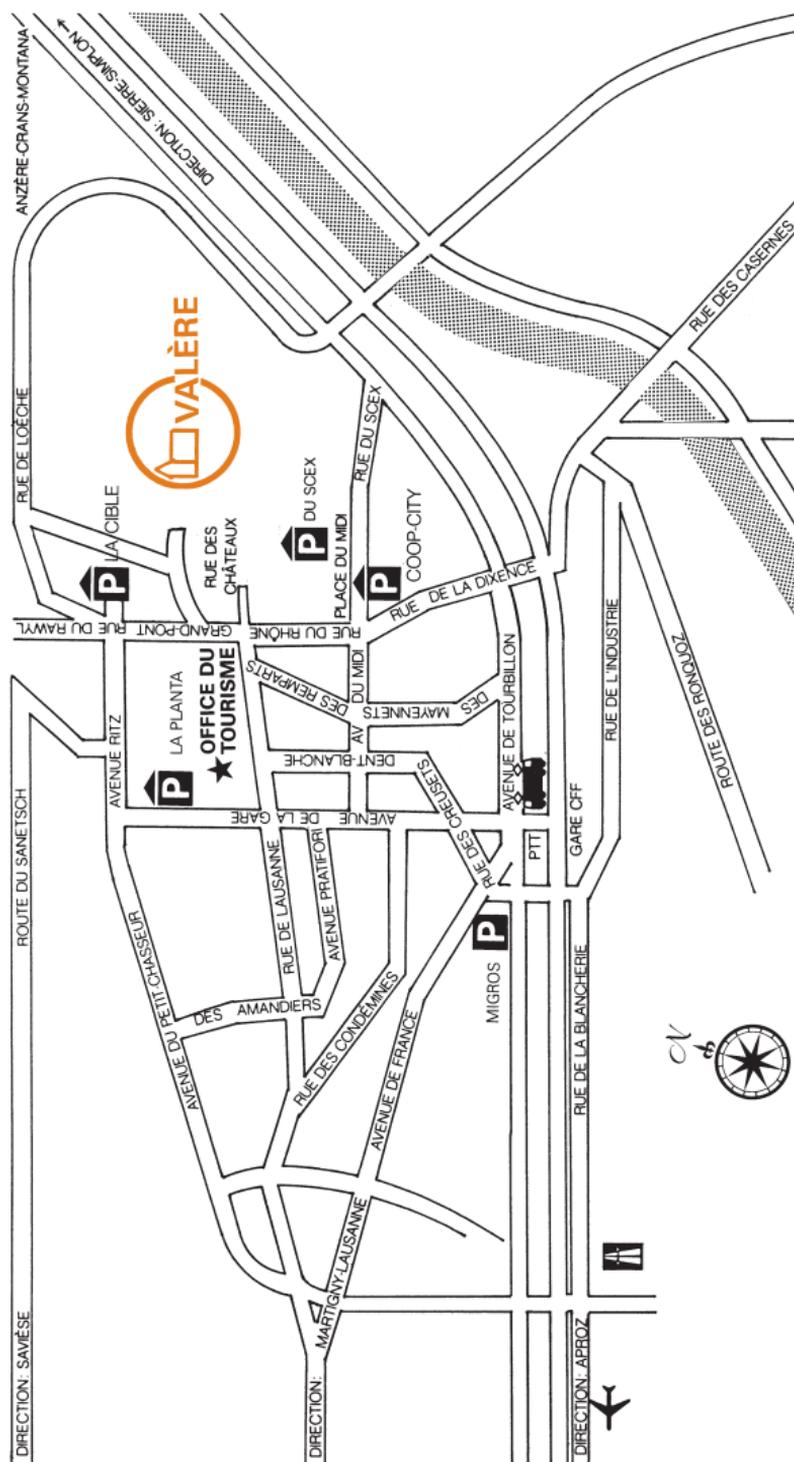
Restaurant
donnant
sur un jardin
ombragé



Parking
de la Cible
à proximité

Parkings disponibles

→ → HÔTEL DES VIGNES



Départ des bus-navette de l'Office du Tourisme

Place de la Planta

14 h 30 – 15 h – 15 h 30

Depuis les places de parc situées en ville, accès à pied
en 30 minutes environ



SAISON 2013

LES RICHES HEURES DE VALÈRE

DI 3 MARS
17h00 | Eglise des Jésuites, Sion

JEUNES ARTISTES PROFESSIONNELS VALESAIS

Laure Barras (soprano), Fulvia Mancini (continuo), Irene Pizzica (clavecin)
Un voyage à travers la musique italienne et anglaise

Avec le soutien de la
RAIFFEISEN

Pâques
(Entrée libre collective)

DI 26 MAI
17h00 | Basilique de Valère, Sion

ENSEMBLE VOCAL STILE ANTICO

Passion & Resurrection, Music for Lent and Eastertide



DI 23 JUIN
17h00 | Basilique de Valère, Sion

**CARLOS MENA
& CAPILLA SANTA MARIA**

Juan Carlos De Mulder (guitare et archiluth),
Pedro Estevan (percussions)
Voglio di vita uscir



DI 29 SEPTEMBRE
17h00 | Basilique de Valère, Sion

JORDI SAVALL

Rêves et plaintes: La rêveuse

Dédicace de Valère

DI 20 OCTOBRE
17h00 | Basilique de Valère, Sion

**ENSEMBLE VOCAL ODHECATON
& PAOLO DA COL**

Messe du Pape Marcel et motets, Palestrina

VE 22 NOVEMBRE
20h00 | Eglise des Jésuites, Sion

**ENSEMBLE VOCAL LAUSANNE
& GUILLAUME TOURNAIRE**

Concerto pour chœur, Schnittke et musique sacrée russe

Association des Amis du Festival International de l'Orgue Ancien de Valère

Comité d'organisation

Président : Maurice Wenger, Directeur et fondateur

Vice-président : Richard Lehner, Vicaire général

Administrateur : Philippe Wenger (Intérim)

Secrétaire : Berthy Wenger

Membres : Véronique Dubuis
Jean-Pascal Fournier
Jean-Jacques Gramm
Christian Studer
Edmond Vœffray
Roland Wenger

Comptable : Rosmarie Studer

Preneur de son : Jean-Pierre Rosset

**Vérificateurs
des comptes :** Régis Loretan
Léo Karlen
Rémy Dubuis (suppl.)

Comité artistique

Chanoine G. Athanasiadès	Suisse
Guy Bovet	Suisse
Bernard Brauchli	Suisse
Josep Maria Mas i Bonet	Espagne
Lionel Rogg	Suisse

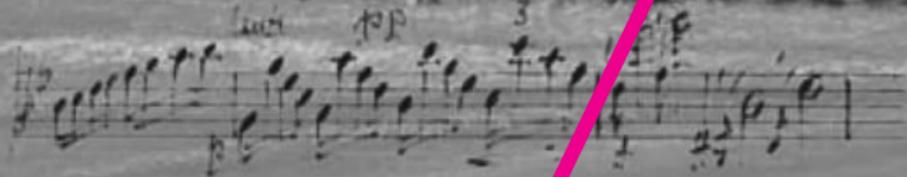


Voir sujet 2014

51^e ACADÉMIE DE MUSIQUE

Sion, Suisse, Switzerland

**Tibor
Varga**



HEURES MUSICALES

10 juillet - 15 août 2013

60 Heures musicales
dont 10 concerts apéritifs en vieille ville

ENTRÉE LIBRE!

10 CONCERTS

dans divers lieux de charme à Sion et environs
avec A.R. F. Bacha, F. di Càsola, M. Carruzzo...

Entrée Fr. 25.- (AVS 15.- Etudiants 10.-).

Réservations à l'Académie

Académie de Musique Tibor Varga

Rue du Vieux-Collège 13

CH-1950 SION

Tél. + Fax +41 (0)27 322 66 52 - info@amsion.ch

www.amsion.ch

Comité d'honneur

Les Chanoines du Vénérable Chapitre de la Cathédrale de Sion
et de la Basilique de Valère

Mme Esther Waeber Kalbermatten, Conseillère d'Etat, Cheffe du DSSC

M. Jacques Cordonier, Chef du service cantonal de la culture

M. Antoine de Lavallaz, Président de la Bourgeoisie de Sion

M. Marcel Maurer, Président de la Ville de Sion

M. Pascal Ruedin, directeur des Musées cantonaux, Sion

M. Olivier Galletti, architecte cantonal, Sion

M. Rudolf Bruhin, consultant pour les orgues auprès de la commission
fédérale des monuments historiques de Suisse, Bâle

M. Jean-Jacques Gramm, fondateur du Musée suisse de l'orgue, Roche / VD

M. Christophe Holdegger, Dr. Sc. nat., Greifensee

La Fondation Willy Brauchli, Pully

M^{me} Béatrice Gilliard, Sion

RESTAURANT HÔTEL DU



Rue du Scex 10 - 1950 Sion
Tél. 027 322 82 91 - Fax 027 323 11 88

BA - CHI - BOU

BA - CHI
aussi tous
les jours
à midi

24.-

BA-cchus CHI-noise
BOU-rguignonne

Faites votre choix
de viandes:

boeuf, dinde et poulain
Salade, riz ou frites
Buffet de sauces
et garnitures

Voir sujet 2014

VALAIS SUISSE | **LE SION FESTIVAL**
VOIX VIOLON

VOIX
violon

09-21.08.2013

Directeur artistique
PAVEL VERNIKOV

09.08 Concert d'ouverture :
Julian RACHLIN,
Sir Roger MOORE

21.08 Concert de clôture :
Maxim VENGEROV,
Rachel HARNISCH



www.sion-festival.ch

Association des Amis du Festival International de l'Orgue Ancien et de la Musique Ancienne

Devenez membre de l'association et bénéficiez des avantages:

- Remise de la carte de membre
- Communication de la documentation et de l'information relatives au festival
- Réduction de Fr. 10.– sur le prix du billet d'entrée à chaque concert du festival
- Réduction de Fr. 5.– sur les prix des cassettes et des disques du festival

Remplissez et renvoyez le bulletin ci-dessous à :

Festival International
de l'Orgue Ancien de Valère
Case postale 2382
CH-1950 SION 2

La carte de membre vous sera envoyée dès réception du paiement de votre cotisation annuelle.

Payable auprès de:

CCP 19-3200-7



**Le soussigné désire devenir membre de l'Association
des Amis du Festival International de l'Orgue Ancien
et de la Musique Ancienne de Valère**

Nom :

Prénom :

Rue :

NP/Lieu :

Membre Ami Fr. 50.–

Membre soutien Fr. 100.– et plus

Membre Ami – couple Fr. 80.–

Membre Ami – enfant / étudiant Fr. 15.–

(Cochez votre choix)

Le Festival de l'Orgue Ancien remercie tous les bienfaiteurs et amis qui l'aident à la réalisation de cette œuvre.

**Pour de plus amples informations, se renseigner auprès de:
Nähere Auskunft über diese Aktivität erteilt:**

Association des Amis du
Festival International de l'Orgue Ancien
et de la Musique Ancienne
Valère – Sion (Suisse)

Direction et organisation :

Maurice Wenger
Case postale 2382
CH-1950 Sion 2
Tél./Fax 027 323 57 67
festivaldevalere@schola-sion.ch

Réservation :

dès le 21 juin 2014 au bureau du Festival :

Tél. 027 323 57 67

ou à l'Office du Tourisme de Sion :

Tél. 027 327 77 27

Prix des places :

Adultes : Fr. 25.–

AVS : Fr. 20.–

Etudiants : Fr. 15.–

Membres de l'Association: Fr. 15.–

Entrée gratuite jusqu'à 16 ans

www.orgueancien-valere.ch

Le Festival International de l'Orgue Ancien et de la Musique Ancienne de Valère remercie les institutions suivantes pour leur précieux soutien apporté aux concerts de l'été 2014:



Avec le soutien de la
 Loterie Romande



MIGROS
Pour-cent culturel

Ainsi que les sponsors :

- Vins Gilliard SA, Sion
- Banque cantonale du Valais
- Hôtel du Rhône, Sion
- Enclos de Valère, Sion
- Hôtel des Vignes, Uvrier
- Fondation Willy Brauchli, Pully
- Fondazione Margherita